



ZRBG 124

Information concernant les droits à pension allemands pour anciens travailleurs dans un ghetto ou dans une situation de contrainte comparable

1 De quoi s'agit-il ?

Selon le ZRBG¹ dans la version de la loi portant amendement au ZRBG², les périodes d'emploi effectuées par des persécutés du national-socialisme dans un ghetto qui se trouvait sur un territoire sous l'influence national-socialiste, sont, sous certaines conditions, considérées comme périodes de cotisations allemandes. Une pension allemande résultant de ces périodes peut également être versée à l'étranger.

Par arrêt du 20/05/2020, référence : B 13 R 9/19 R, la Cour fédérale du contentieux social - BSG - a décidé que le ZRBG est également applicable aux situations qui sont assimilées au séjour forcé dans un ghetto. En vertu de cet arrêt, le champ d'application du ZRBG est élargi.

La présente information a trait uniquement aux conséquences de l'arrêt du 20/05/2020. Pour des renseignements générales relatifs au ZRBG, veuillez vous reporter à l'information ZRBG 122.

2 Quelles sont les modifications ?

Jusqu'à présent, des périodes de cotisation n'ont pu être reconnues selon le ZRBG que si les persécutés ont séjourné dans un ghetto. Par arrêt du 20/05/2020, le BSG a décidé que le ZRBG est également applicable si les persécutés se trouvaient dans une situation de contrainte comparable à un séjour dans un ghetto. Il y avait situation de contrainte comparable lorsque les persécutés étaient soumis à une contrainte de séjour tellement intense qu'il était quasiment exclu de quitter le domaine de la vie privée à son propre gré et qu'il n'était admis de quitter l'appartement ou la maison que pour aller au travail ou faire des courses essentielles. Toutefois, une activité à son propre gré doit encore avoir été possible.

3 Quelles sont les démarches à faire ?

Par le passé, la Deutsche Rentenversicherung a dû rejeter des demandes de pensions selon le ZRBG si aucun séjour sous contrainte dans un ghetto n'a pu être reconnu. Ces décisions de rejet sont désormais vérifiées d'office dans le respect de la nouvelle jurisprudence du BSG. Les organismes d'assurance pension déterminent les cas individuels concernés et contactent les demandeurs par courrier.

Au cas où les persécutés auraient été soumis à une situation de contrainte comparable, les demandeurs sont invités à retourner les documents à l'organisme d'assurance pension, dûment remplis et le cas échéant confirmés, en joignant des justificatifs correspondants.

Toutefois, les activités dans un camp de travail forcé ou un camp de concentration ne peuvent toujours pas être prises en compte selon le ZRBG.

¹ Loi portant sur le paiement de pensions pour le travail dans les ghettos du 20/06/2002 (BGBl [Journal officiel fédéral] I p. 2074)

² Première loi portant amendement à la loi sur le paiement de pensions pour le travail dans les ghettos du 15/07/2014 (BGBl I p. 952 s.)

4 Où trouver des conseils et de l'aide ?

Dans le cadre des présentes informations, une réponse n'est bien sûr pas possible à toutes les questions. Ci-après, vous trouverez les coordonnées des différents organismes d'assurance pension.

Nota : En cas de questions concernant votre dossier pension, veuillez appeler l'organisme d'assurance pension qui traite votre dossier. Les autres organismes d'assurance pension ne peuvent pas vous donner des renseignements concernant votre cas individuel. Dès lors que vous avez déjà mené une correspondance avec votre organisme d'assurance pension, vous trouverez les coordonnées sur le courrier de cet organisme.

Deutsche Rentenversicherung Bund Tél.: 0049 (0)30-86528988	Compétente pour tous les Etats
Deutsche Rentenversicherung Rheinland Tél.: 08000-100048013 (numéro gratuit pour les appels nationaux) Tél.: 0049 (0)211-937-0 (pour les appels de l'étranger)	Compétente surtout en cas de résidence en Belgique, au Chili et en Israël
Deutsche Rentenversicherung Nord Tél.: 0049 (0)40-5300-0	Compétente surtout en cas de résidence au Danemark, en Estonie, Finlande, Grande Bretagne, Irlande, au Canada, en Lettonie, Lituanie, au Norvège, en Suède et aux Etats Unis
Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz Tél.: 0049 (0)6232-17-2369	Compétente surtout en cas de résidence en France ou au Luxembourg
Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd Tél.: 0049 (0)89-6781-2336	Compétente surtout en cas de résidence en Autriche, Slovaquie et République Tchèque
Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland Tél.: 0049 (0)361-4820	Compétente surtout en cas de résidence en Hongrie
Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See Tél.: 0049 (0)234-304-0	Compétente pour tous les Etats

ZRBG 124

Information über deutsche Rentenansprüche für ehemalige Beschäftigte in einem Ghetto oder in einer vergleichbaren Zwangssituation

1 Worum geht es?

Nach dem ZRBG¹ in der Fassung des ZRBG-Änderungsgesetzes² gelten bei Verfolgten des Nationalsozialismus Zeiten der Beschäftigung in einem Ghetto, das sich in einem Gebiet des nationalsozialistischen Einflussbereiches befand, unter bestimmten Voraussetzungen als deutsche Beitragszeiten. Aus diesen Zeiten kann auch eine deutsche Rente in das Ausland gezahlt werden.

Mit dem Urteil vom 20.5.2020, AZ: B 13 R 9/19 R hat das BSG entschieden, dass das ZRBG auch auf Sachverhaltsgestaltungen anzuwenden ist, die dem zwangsweisen Aufenthalt in einem Ghetto gleichstehen. Aufgrund dieses Urteils wird der Anwendungsbereich des ZRBG erweitert.

Diese Information geht allein auf die Folgen des Urteils vom 20.5.2020 ein. Allgemeines zum ZRBG können Sie der Informationen ZRBG 122 entnehmen.

2 Was hat sich geändert?

Bisher konnten Beitragszeiten nach dem ZRBG nur anerkannt werden, wenn sich die Verfolgten in einem Ghetto aufgehalten haben. Das BSG hat mit dem Urteil vom 20.5.2020 entschieden, dass das ZRBG auch Anwendung findet, wenn sich die Verfolgten in einer mit einem Ghettoaufenthalt vergleichbaren Zwangssituation befanden. Eine solche vergleichbare Zwangssituation lag vor, wenn die Verfolgten einem so intensiven Aufenthaltszwang unterlagen, dass ein Verlassen des räumlichen Lebensbereiches nach freiem Belieben nahezu ausgeschlossen war und die Wohnung oder das Haus nur für die Beschäftigung oder für lebensnotwendige Besorgungen verlassen werden durfte. Gleichwohl muss aber eine Beschäftigung aus eigenem Willensentschluss noch möglich gewesen sein.

3 Was ist zu veranlassen?

Die Deutsche Rentenversicherung musste in der Vergangenheit Anträge auf Renten nach dem ZRBG ablehnen, wenn kein zwangsweiser Aufenthalt in einem Ghetto vorlag. Diese ablehnenden Entscheidungen werden nunmehr unter Beachtung der neuen Rechtsprechung des BSG von Amts wegen überprüft. Die Rentenversicherungsträger ermitteln die betroffenen Einzelfälle und treten mit den Antragstellern schriftlich in Kontakt.

Für den Fall, dass die Verfolgten einer vergleichbaren Zwangssituation unterlagen, werden die Antragsteller aufgefordert, die Unterlagen ausgefüllt und gegebenenfalls bestätigt an den Rentenversicherungsträger zurückzusenden und entsprechende Nachweise beizufügen.

Die Beschäftigung in einem Zwangsarbeitslager oder einem Konzentrationslager kann aber auch weiterhin nicht nach dem ZRBG berücksichtigt werden.

¹ Gesetz zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto vom 20.06.2002 (BGBl I S. 2074)

² Erstes Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto vom 15.07.2014 (BGBl I S. 952f.)

4 Wer erteilt Rat und Hilfe?

Im Rahmen dieser Information können natürlich nicht alle Fragen beantwortet werden. Nachfolgend finden Sie die Kontaktdaten der einzelnen Rentenversicherungsträger.

Bitte beachten Sie: Bei Fragen zu Ihrem Rentenverfahren rufen Sie bitte bei dem Rentenversicherungsträger an, der Ihren Fall bearbeitet. Die anderen Rentenversicherungsträger können Ihnen zu Ihrem individuellen Fall keine Auskünfte erteilen. Sofern Sie bereits Schriftwechsel mit Ihrem Rentenversicherungsträger geführt haben, finden Sie die Kontaktdaten auf dem Schreiben des Rentenversicherungsträgers.

Deutsche Rentenversicherung Bund Tel.: 0049 (0)30-86528988	Zuständig für alle Staaten
Deutsche Rentenversicherung Rheinland Tel.: 08000-100048013 (kostenloses Bürgertelefon für Anrufe aus dem Inland) Tel.: 0049 (0)211-937-0 (für Anrufe aus dem Ausland)	Zuständig insbesondere bei Wohnsitz in Belgien, Chile und Israel
Deutsche Rentenversicherung Nord Tel.: 0049 (0)40-5300-0	Zuständig insbesondere bei Wohnsitz in Dänemark, Estland, Finnland, Großbritannien, Irland, Kanada, Lettland, Litauen, Norwegen, Schweden und den USA
Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz Tel.: 0049 (0)6232-17-2369	Zuständig insbesondere bei Wohnsitz in Frankreich oder Luxemburg
Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd Tel.: 0049 (0)89-6781-2336	Zuständig insbesondere bei Wohnsitz in Österreich, Slowakei, Tschechische Republik
Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland Tel. 0049 (0)361-4820	Zuständig insbesondere bei Wohnsitz in Ungarn
Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See Tel.: 0049 (0)234-304-0	Zuständig für alle Staaten